



**ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY
PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,
KTERÝM SE PŘIJÍMÁ OPRAVNÝ ROZPOČET 1/2018 – CT/CA-032/2018cs**

SPRÁVNÍ RADA PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994, kterým se zřizuje Překladačské středisko pro instituce Evropské unie („překladačské středisko“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 ze dne 18. června 2003,

s ohledem na finanční nařízení ze dne 2. ledna 2014, které se vztahuje na Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (ref. CT/CA-051/2013cs),

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) veškeré změny rozpočtu překladačského střediska jsou předmětem opravného rozpočtu přijímaného stejným postupem jako původní rozpočet překladačského střediska,
- (2) správní rada by měla opravné rozpočty přijímat na základě návrhů vypracovaných ředitelkou,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Opravný rozpočet 1/2018 ve znění uvedeném v příloze tohoto rozhodnutí se tímto přijímá.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 26. září 2018.

Za správní radu

Rytis Martikonis

předseda

Příloha: Opravný rozpočet 1/2018



OPRAVNÝ ROZPOČET 1/2018

CT/CA-032/2018cs

OBSAH

- I. ÚVOD
 - A. OBECNÝ ÚVOD
 - B. PŘÍJMY
 - C. VÝDAJE
 - II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED
 - III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE
- PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

I. ÚVOD

A. OBECNÝ ÚVOD

Překladatelské středisko sestavilo tento opravný rozpočet 1/2018 v souladu s článkem 34 svého finančního nařízení ze dne 2. ledna 2014. Účelem tohoto rozpočtu je začlenění aktualizovaných odhadů objemu prací obdržených od zákazníků, výsledku přezkumu všech položek výdajů provedeného střediskem a přebytku rozpočtu z předcházejícího roku.

S cílem poskytnout aktuální informace o rozvržení zdrojů byly do rozpočtu zaznamenány dosavadní převody provedené v průběhu roku 2018. Tyto převody jsou uvedeny ve sloupci „Opravný rozpočet 1/2018“ v oddílu III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobnosti“.

Veškeré částky v tomto dokumentu jsou uvedeny v eurech.

B. PŘÍJMY

V důsledku aktualizovaných odhadů obdržených od zákazníků pro rok 2018 byly do výkazu příjmů zahrnuty následující změny.

- Výsledkem aktualizovaných odhadů zákazníků, které jsou začleněny jako obdržené, dochází k navýšení rozpočtu o 684 800 EUR v hlavě 1 („Platby od agentur, úřadů, orgánů a institucí“). Nelze vyloučit, že při poskytování aktuálních odhadů nemuseli všichni zákazníci zohlednit dopad potenciálních úspor vyplývajících z nové cenové struktury pro překlady dokumentů, která zahrnuje snížené ceny pro zákazníky založené na opětovném používání obsahu v překladatelských pamětech střediska. Jako obvykle existují v odhadech konkrétních zákazníků značné výkyvy.
- Největší zákazník překladatelského střediska, Úřad evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO), má stejný dohad v oblasti ochranných známek Evropské unie (bod 1006) ve výši 15,3 milionu EUR a v oblasti všech ostatních poskytovaných překladatelských služeb (bod 1005) ve výši 7,6 milionu EUR.
- Řada zákazníků snížila své odhady, což vedlo k celkovému poklesu v odhadech příjmů o 1,3 milionu EUR. Z dalších šesti zákazníků snížil své odhady každý z nich o více než 100 000 EUR: EACEA (Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast), EFCA (Evropská agentura pro kontrolu rybolovu), SRB (Jednotný výbor pro řešení problémů), GR EMPL (Evropská komise), Rada Evropské unie a ECB (Evropská centrální banka).
- Řada zákazníků zvýšila své odhady, což vedlo k celkovému zvýšení v odhadech příjmů o 2 miliony EUR. Z dalších čtyř zákazníků zvýšil své odhady každý o více než 100 000 EUR: EMA (Evropská agentura pro léčivé přípravky), Chafea (Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny), ECHA (Evropská agentura pro chemické látky), EIGE (Evropský institut pro rovnost žen a mužů) a ESMA (Evropský orgán pro cenné papíry a trhy).
- Odhad uvedený v hlavě 3 („Interinstitucionální spolupráce“) poklesl o 44 000 EUR z důvodu poklesu příjmů pro řízení interinstitucionální terminologické databáze (IATE, interaktivní terminologická databáze EU).
- Odhad ostatních příjmů, které jsou zaznamenány v hlavě 4, poklesl o 119 200 EUR. Důvodem je pokles odhadu částky bankovních úroků (bod 4000) a různých úhrad (bod 4010) po přefakturování poplatků vynaložených za kancelářské prostory využívaných agenturou Chafea (Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny) a za hosting datového centra pro agenturu ERA (Agentura Evropské unie pro železnice).
- Částka odpovídající výsledku hospodaření za rok 2017, konkrétně 2,1 milionu EUR, byla zanesena do bodu 5000 „Přebytek z předchozího rozpočtového roku“ jako příjem za rok 2018.

- V důsledku zvýšení příjmů obdržených od zákazníků, snížení výdajů (zejména nákladů za zaměstnance a IT) a zahrnutí přebytku rozpočtu z předchozího roku vykazuje opravný rozpočet 1/2018 v rámci využití „Rezervy na zajištění stability cen“ (bod 5015) pokles ve výši 3,9 milionu EUR. Předpokládá se tedy, že na dorovnání opravného rozpočtu 1/2018 bude z „Rezervy na zajištění stability cen“ vynaloženo 254 626 EUR, přičemž v původním rozpočtu na rok 2018 byla pro tento účel vyčleněna částka 4,2 milionu EUR. Kromě toho bylo v souladu s odhadovanými výdaji na projekt eCdT v kapitole 32 sníženo využití „Rezervy na mimořádné investice“ o 60 000 EUR.

Celkové předpokládané příjmy za rok 2018 dosahují 47,2 milionu EUR a jsou členěny takto:

Hlava	Příjem (EUR)
1. Agentury a instituce	43 127 200
3. Interinstitucionální spolupráce (orgány EU)	734 000
4. Ostatní příjmy	610 350
5. Přebytek z předchozího rozpočtového roku a převody z rezerv z předchozích let	2 670 550
6. Úhrady	p.m.

Níže uvedená tabulka uvádí odhad příjmů za poskytování jazykových služeb v roce 2018.

	Opravný rozpočet 1/2018*	Původní rozpočet na rok 2018*	Srovnání
Předpokládaný celkový počet stran v oblasti ochranných známek Evropské unie	441 350	441 350	0,00 %
Předpokládaný celkový počet stran dokumentů	326 768	322 973	1,18 %
Předpokládaný celkový počet seznamů termínů	172 415	184 070	-6,33 %
Odhad celkových příjmů obdržených od agentur a institucí za poskytování jazykových služeb	43 127 200	42 442 400	1,61 %

* Tabulka uvádí odhady poskytnuté zákazníkům, kteří však nemuseli nutně vždy zohlednit dopad potenciálních úspor vyplývajících z nové cenové struktury pro překlady dokumentů, která zahrnuje snížené ceny pro zákazníky založené na opětovném používání obsahu v překladatelských pamětech střediska.

C. VÝDAJE

V souvislosti s aktuálními odhady obdrženými od zákazníků středisko opětovně přezkoumalo své výdaje, a to za účelem sestavení opravného rozpočtu 1/2018. Výsledkem je pokles o -2,7 % v rámci hlav 1 až 3, a to pokles o -3,2 % v rámci hlavy 1 („Zaměstnanci“), pokles o -5,1 % v rámci hlavy 2 („Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“) a pokles o -0,9 % v rámci hlavy 3 („Provozní výdaje“). Do výkazu výdajů byly zahrnuty následující změny.

- Snížení objemu rozpočtových prostředků v rámci hlavy 1 („Zaměstnanci“) o 843 700 EUR: Hlavní pokles se týká rozpočtu pro kapitolu 11 („Zaměstnanci v činné službě“), který byl snížen o 824 700 EUR. Změny jsou z velké části způsobeny indexací platových tříd, která je nižší, než

bylo plánováno v původním rozpočtu na rok 2018 (založeném na 1,5% indexaci v roce 2017), a počtem zaměstnanců v činné službě Rozpočet na zaměstnance v činné službě (článek 110) se celkově snížil o -3,0 %.

- Z důvodu nižšího počtu smluvních zaměstnanců na plný úvazek bylo provedeno snížení objemu rozpočtových prostředků v rámci bodu 1115 („Smluvní zaměstnanci“) o částku 147 300 EUR (tj. -10,1 %).
- Z důvodu nižšího počtu zaměstnanců agentur bylo provedeno snížení objemu rozpočtových prostředků v rámci bodu 1175 („Zaměstnanci agentur“) o částku 45 400 EUR (tj. -16,8 %).
- Došlo ke snížení objemu rozpočtových prostředků v rámci kapitoly 20 („Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady“) o 58 800 EUR (tj. -1,9 %), a to z důvodu nižších indexací sazeb a nájemného po uzavření smlouvy podepsané v roce 2017 s vlastníkem budovy.
- Došlo ke snížení objemu rozpočtových prostředků v rámci kapitoly 21 („Zpracování dat“) o 270 500 EUR (tj. -8,3 %), a to z důvodu přeměrování priorit u projektů a kvůli obtížím s nahrazením poradců v oblasti informačních technologií na vysoce konkurenčním trhu.
- Z důvodu změn u celé řady rozpočtových položek došlo ke snížení objemu rozpočtových prostředků v rámci kapitol 22 až 26 o 45 100 EUR (tj. -9,3 %). Rozpočet za telefonování (bod 2410) byl snížen o 26 600 EUR a rozpočet za tlumočnické služby poskytované na zasedáních správní rady (bod 2650) byl snížen o 60 000 EUR. Rozpočet na „Specializované konzultace, studie a průzkumy“ (bod 2700) byl navýšen o 40 000 EUR s cílem pokrýt zvláštní vyjednávací řízení, jak je uvedeno v upraveném plánu zadávání zakázek pro rok 2018.
- Došlo ke snížení částky v bodu 3000 („Externí překladatelské služby“) o 70 000 EUR (tj. -0,5 %), a to z důvodu upravených odhadů zákazníků a upraveného dopadu potenciálních úspor vyplývajících z dokumentů zadávaných k překladu externím poskytovatelům služeb.
- Převody rozpočtových prostředků mezi jednotlivými body provedené v průběhu roku jsou zahrnuty do tohoto opravného rozpočtu 1/2018 takto:

ROZPOČET NA ROK 2018: PŘEVODY PO SCHVÁLENÍ PŮVODNÍHO ROZPOČTU NA ROK 2018

Operace	Datum	Z bodu	Do bodu	EUR
1763/1764	27.04.2018	1100 „Základní platy“	2330 „Výdaje na právní služby“	15 000
1765/1766	06.07.2018	1100 „Základní platy“	2395 „Ostatní služby poskytované orgány a agenturami“	500

II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

Hlava	Položka	Nová částka na rok 2018	Opravný rozpočet 1/2018	Rozpočet na rok 2018
	PŘÍJMY			
1	PLATBY OD AGENTUR A INSTITUCÍ	43 127 200	684 800	42 442 400
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	734 000	-44 000	778 000
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	610 350	-119 200	729 550
5	PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	2 670 550	-1 856 300	4 526 850
	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	2 115 924	2 115 924	p.m.
	Rezerva na zajištění stability cen	254 626	-3 912 224	4 166 850
	Rezerva na mimořádné investice	300 000	-60 000	360 000
6	ÚHRADY	p.m.	0	p.m.
	CELKEM	47 142 100	-1 334 700	48 476 800
	VÝDAJE			
1	ZAMĚSTNANCI	25 908 100	-843 700	26 751 800
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	6 710 900	-361 000	7 071 900
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	14 523 100	-130 000	14 653 100
10	REZERVY	p.m.	0	p.m.
	CELKEM	47 142 100	-1 334 700	48 476 800

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

Bod Článek Kapitola Hlava	Popis	Nová částka	Opravný rozpočet 1/2018	Rozpočet na rok 2018	Poznámky
PŘÍJMY					
1000	Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	181 300	0	181 300	2 062 stran
1001	Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	62 500	0	62 500	847 stran
1002	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	365 900	0	365 900	3 610 stran
1003	Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	3 355 000	218 000	3 137 000	Dokumenty: 36 576 stran; seznamy termínů: 1 322 termínů
1004	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	703 100	3 100	700 000	8 530 stran
1005	Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO)	7 592 200	0	7 592 200	Dokumenty: 72 954 stran; seznamy termínů: 151 542 termínů; průmyslové vzory Společenství: 12 000 termínů; jazykové redakční služby: 17 680 stran
1006	Ochranné známky (EUIPO)	15 309 700	0	15 309 700	441 350 stran
1007	Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	100 000	0	100 000	1 220 stran
1008	Agentura Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)	43 300	0	43 300	528 stran
1009	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	302 300	0	302 300	3 686 stran
100	Článek 100	28 015 300	221 100	27 794 200	
1010	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)	86 100	25 800	60 300	Dokumenty: 1 037 stran; seznamy termínů: 23 termínů
1012	Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	1 008 900	0	1 008 900	11 705 stran
1014	Evropská investiční banka (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	247 400	0	247 400	2 821 stran

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1016	Agentura Evropské unie pro justiční spolupráci v trestních věcech (Eurojust)	p.m.	0	p.m.	
1017	Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	124 700	0	124 700	1 521 stran
1018	Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	176 000	0	176 000	2 147 stran
1019	Agentura Evropské unie pro železnice (ERA)	900 000	0	900 000	10 976 stran
101	Článek 101	2 543 100	25 800	2 517 300	
1020	Agentura Evropské unie pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	12 000	-68 000	80 000	147 stran
1021	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	240 900	-65 100	306 000	2 799 stran
1022	Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž (Frontex)	315 600	0	315 600	4 277 stran
1023	Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)	598 200	-228 000	826 200	7 281 stran
1024	Výkonná agentura pro malé a střední podniky (EASME)	13 600	0	13 600	166 stran
1025	Agentura Evropské unie pro vzdělávání a výcvik v oblasti prosazování práva (CEPOL)	53 200	0	53 200	629 stran
1026	Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny (Chafea)	1 120 900	855 800	265 100	12 204 stran
1027	Agentura pro evropský globální navigační družicový systém (GSA)	11 300	0	11 300	138 stran
1028	Evropská obranná agentura (EDA)	1 600	-8 400	10 000	20 stran
1029	Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	1 473 000	168 400	1 304 600	18 162 stran
102	Článek 102	3 840 300	654 700	3 185 600	
1030	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	200 000	-207 200	407 200	2 592 stran

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1031	Společný evropský podnik pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy (F4E)	46 600	0	46 600	568 stran
1032	Satelitní středisko Evropské unie (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Výkonná agentura pro inovace a sítě (INEA)	26 000	0	26 000	317 stran
1034	Evropský inovační a technologický institut (EIT)	110 200	0	110 200	Dokumenty: 1 399 stran; seznamy termínů: 440 termínů
1035	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	57 400	0	57 400	700 stran
1036	Výkonná agentura pro výzkum (REA)	22 500	-14 900	37 400	456 stran
1037	Společný podnik Clean Sky 2	p.m.	0	p.m.	
1038	Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	249 700	109 500	140 200	1 355 stran
1039	Společný podnik SESAR (SJU)	43 700	0	43 700	533 stran
103	Článek 103	756 100	-112 600	868 700	
1040	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ) (do roku 2017)	—	—	—	
1041	Společný podnik pro provádění společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy (ARTEMIS)	—	—	—	
1042	Společný podnik iniciativy pro inovativní léčiva 2 (společný podnik IIL 2)	26 000	0	26 000	317 stran
1043	Společný podnik pro palivové články a vodík 2 (společný podnik PČV 2)	9 200	0	9 200	112 stran
1044	Společný podnik ENIAC, evropský poradní sbor pro iniciativu v oblasti nanoelektroniky (ENIAC)	—	—	—	
1045	Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	1 837 000	0	1 837 000	22 032 stran
1046	Agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	164 400	-19 900	184 300	2 167 stran

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1047	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	805 000	525 000	280 000	9 295 stran
1048	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	805 000	38 700	766 300	10 781 stran
1049	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	122 100	-15 300	137 400	1 489 stran
104	Článek 104	3 768 700	528 500	3 240 200	
1050	Úřad Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (Úřad BEREC)	120 000	0	120 000	1 445 stran
1051	Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA)	836 800	12 300	824 500	Dokumenty: 10 741 stran; seznamy termínů: 88 termínů
1052	Společný podnik Elektronické součásti a systémy pro vedoucí postavení Evropy (společný podnik ECSEL)	5 900	0	5 900	72 stran
1053	Centrum pro námořní analýzu a operace – narkotika (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Jednotný výbor pro řešení problémů (SRB)	900 000	-100 000	1 000 000	10 976 stran
1055	Evropské školy	3 900	3 900	p.m.	48 stran
1056	Společný podnik pro průmysl založený na biotechnologiích (společný podnik BBI)	p.m.	0	p.m.	
1057	Společný podnik Shift2Rail (společný podnik S2R)	p.m.	0	p.m.	
105	Článek 105	1 866 600	-83 800	1 950 400	
1099	Příjmy od nových zákazníků	p.m.	0	p.m.	
109	Článek 109	p.m.	0	p.m.	
10	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ A INSTITUCÍ	40 790 100	1 233 700	39 556 400	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1100	Evropská komise	1 085 000	-213 200	1 298 200	Dokumenty: 12 480 stran; seznamy termínů: 7 000 termínů. Dotčenými záznamy jsou GR EMPL a GR JUST.
1101	Evropský parlament	p.m.	0	p.m.	
1102	Rada Evropské unie	168 400	-108 400	276 800	2 047 stran
1103	Evropský účetní dvůr	11 300	0	11 300	110 stran
1104	Evropský výbor regionů	p.m.	0	p.m.	
1105	Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.	0	p.m.	
1106	Soudní dvůr Evropské unie	p.m.	0	p.m.	
1107	Evropská centrální banka	122 600	-227 300	349 900	1 369 stran
1108	Evropský veřejný ochránce práv	108 300	0	108 300	1 468 stran
1109	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)	841 500	0	841 500	10 262 stran
110	Článek 110	2 337 100	-548 900	2 886 000	
11	PLATBY OD ORGÁNŮ	2 337 100	-548 900	2 886 000	Tato kapitola uvádí příjmy z jazykových služeb poskytovaných orgánům EU. Do roku 2016 byly tyto příjmy uváděny v hlavě 3 „Interinstitucionální spolupráce“ a v bodě 1040 „Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)“.
1	PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ	43 127 200	684 800	42 442 400	Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
2000	Dotace od Komise	p.m.	0	p.m.	
200	Dotace od Komise	p.m.	0	p.m.	Čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	DOTACE OD KOMISE	p.m.	0	p.m.	
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	0	p.m.	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

3000	Evropská komise (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Evropské komise v rozpočtovém bodě 1100.
3001	Účast na činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Řízení interinstitucionálních projektů	734 000	-44 000	778 000	Tento bod pokrývá příjmy související s řízením interinstitucionálních projektů překladatelským střediskem, konkrétně projektu IATE.
3003	Evropský parlament (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Evropského parlamentu v rozpočtovém bodě 1101.
3004	Rada Evropské unie (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Rady EU v rozpočtovém bodě 1102.
3005	Evropský účetní dvůr (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Účetního dvora v rozpočtovém bodě 1103.
3006	Výbor regionů Evropské unie (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Výboru regionů v rozpočtovém bodě 1104.
3007	Evropský hospodářský a sociální výbor (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Hospodářského a sociálního výboru v rozpočtovém bodě 1105.
3008	Soudní dvůr Evropské unie (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Soudního dvora v rozpočtovém bodě 1106.
300	Interinstitucionální spolupráce	734 000	-44 000	778 000	
3010	Evropská centrální banka (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od Evropské centrální banky v rozpočtovém bodě 1107.
3011	Evropský veřejný ochránce práv (do roku 2017)	—	—	—	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 se příjmy od všech orgánů EU uvádějí v kapitole 11 a příjmy od evropského veřejného ochránce práv v rozpočtovém bodě 1108.
301	Článek 301	—	—	—	
30	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	734 000	-44 000	778 000	
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	734 000	-44 000	778 000	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

4000	Bankovní úroky	10 000	-45 000	55 000	
400	Bankovní úroky	10 000	-45 000	55 000	Tento článek pokrývá úroky, které jsou překladatelskému středisku připisovány na jeho bankovní účty.
4010	Různé úhrady	357 100	-74 200	431 300	
401	Různé úhrady	357 100	-74 200	431 300	Tento článek pokrývá různé úhrady, včetně příjmů z podpronájmu kancelářských prostor a parkovacích míst a hostingu datového centra pro Agenturu Evropské unie pro železnice.
4020	Finanční příspěvek od lucemburské vlády	243 250	0	243 250	Tento finanční příspěvek od lucemburské vlády slouží jako příspěvek k ročnímu nájemnému placenému překladatelským střediskem.
402	Ostatní příspěvky	243 250	0	243 250	
40	OSTATNÍ PŘÍJMY	610 350	-119 200	729 550	
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	610 350	-119 200	729 550	
5000	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	2 115 924	2 115 924	p.m.	Přebytek z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 20 odst. 1 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 2. ledna 2014.
500	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	2 115 924	2 115 924	p.m.	
5010	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“	300 000	-60 000	360 000	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“ odpovídá výdajům v kapitole 32 „Výdaje související s projektem e-CDT“.
5015	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“	254 626	-3 912 224	4 166 850	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“ je nutný k dosažení vyrovnanosti rozpočtu.
501	Převody z rezerv z předchozích let	554 626	-3 972 224	4 526 850	
50	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	2 670 550	-1 856 300	4 526 850	
5	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	2 670 550	-1 856 300	4 526 850	
6000	Úhrady zákazníkům	p.m.	0	p.m.	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

600	Úhrady zákazníkům	p.m.	0	p.m.	
60	ÚHRADY ZÁKAZNÍKŮM	p.m.	0	p.m.	
6	ÚHRADY	p.m.	0	p.m.	
	Příjmy celkem		47 142 100	-1 334 700	48 476 800
VÝDAJE					
1100	Základní platy	15 393 600	-419 900	15 813 500	Služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména články 62 a 66 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.
1101	Rodinné příspěvky	1 379 300	-101 100	1 480 400	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1102	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí	2 481 700	-77 600	2 559 300	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1103	Asistenční příspěvky	18 400	-3 000	21 400	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména čl. 18 odst. 1 přílohy XIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům a dočasným zaměstnancům kategorie AST, kteří pracují jako stenotypisté, písaři, obsluha dálnopisu, sazeči, řídicí sekretářky nebo vedoucí sekretářky a kteří na tento příspěvek měli nárok v měsíci před 1. květnem 2004.
110	Zaměstnanci v činné službě	19 273 000	-601 600	19 874 600	
1113	Stážisté	35 400	-500	35 900	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se stážistů.
1115	Smluvní zaměstnanci	1 309 300	-147 300	1 456 600	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 3a a hlava IV tohoto předpisu.
111	Smluvní zaměstnanci a stážisté	1 344 700	-147 800	1 492 500	Tento článek se dosud nazýval „Pomocní zaměstnanci a místní zaměstnanci“.
1120	Odborné vzdělávání zaměstnanců	172 900	200	172 700	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 24a tohoto předpisu.
112	Odborné vzdělávání zaměstnanců	172 900	200	172 700	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1130	Pojištění pro případ nemoci	524 400	300	524 100	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 72 tohoto předpisu. Právní předpisy týkající se pojištění pro případ nemoci úředníků Evropské unie.
1131	Pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu	74 500	-44 200	118 700	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.
1132	Pojištění pro případ ztráty zaměstnání	140 500	14 900	125 600	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 28a. Tyto prostředky jsou určeny k pojištění dočasných zaměstnanců proti ztrátě zaměstnání.
1133	Vznik nebo zachování nároků na důchod	p.m.	0	p.m.	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 42 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem ve prospěch úředníků a dočasných zaměstnanců za účelem zajištění vzniku nebo zachování nároků na důchod v zemi původu.
1134	Příspěvek na program důchodového zabezpečení Společenství	3 269 900	-2 600	3 272 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem v rámci příspěvků zaměstnavatele na program důchodového zabezpečení Společenství.
113	Příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení	4 009 300	-31 600	4 040 900	
1140	Příspěvky při narození dítěte a příspěvek v případě úmrtí	1 000	0	1 000	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 70, 74 a 75 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí: – příspěvku při narození dítěte pro děti zaměstnanců, jejichž země původu neposkytuje žádný podobný příspěvek, – příspěvku v případě úmrtí úředníka – k výplatě plné mzdy zemřelého do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k úmrtí, a nákladů spojených s přepravou jeho ostatků do místa původu. V případě úmrtí budou příslušné prostředky převedeny z bodu 1100.
1141	Roční cestovní výdaje	239 200	6 500	232 700	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 8 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu.
1143	Paušální služební příspěvky	p.m.	0	p.m.	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálního služebního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kterým v souvislosti s plněním služebních povinností pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci.
114	Různé příspěvky a granty	240 200	6 500	233 700	
1150	Přesčasy	p.m.	0	p.m.	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 56 přílohy VI tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních nebo hodinových sazeb za přesčasy odpracované úředníky a dočasnými zaměstnanci kategorie AST, jakož i místními zaměstnanci, u nichž nebylo možné přesčasy kompenzovat náhradním volnem v souladu se stanovenými předpisy.
115	Přesčasy	p.m.	0	p.m.	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1171	Externí tlumočníci a konferenční technici	p.m.	0	p.m.	Pokrytí plateb pro externí tlumočníky objednané překladatelským střediskem pro mimořádné konference, pro které nemůže tlumočení zajistit Komise. Kromě honorářů tato položka zahrnuje také příspěvky na program životního pojištění a nemocenského pojištění, jakož i pojištění proti úrazům a úmrtí a dále náhradu cestovních výdajů a výplatu paušálního cestovného pro externí tlumočníky, jejichž sídlo podnikání se nenachází v místě výkonu zaměstnání.
1175	Zaměstnanci agentury práce	225 100	-45 400	270 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zaměstnance agentury práce.
117	Doplňkové služby	225 100	-45 400	270 500	
1180	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru	32 000	-13 500	45 500	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 27–31 a článek 33 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů vynaložených v souvislosti s přijímáním nových zaměstnanců.
1181	Cestovní výdaje	8 600	100	8 500	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do pracovního poměru nebo s jeho ukončením.
1182	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	61 000	-1 100	62 100	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru nebo při jeho definitivním ukončení.
1183	Výdaje na stěhování	26 600	0	26 600	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru, nákladů na přeložení na jiné pracoviště nebo při definitivním ukončení pracovního poměru.
1184	Dočasné denní příspěvky	88 300	9 500	78 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí denních příspěvků náležejících úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří prokáží, že byli nuceni změnit místo svého bydliště při nástupu do pracovního poměru (včetně přeložení).
118	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru a s přeložením zaměstnanců	216 500	-5 000	221 500	
1190	Úpravy platů	1 500	0	1 500	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 64 a 65 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů vzniklých použitím koeficientů pro úpravu platů úředníků a dočasných zaměstnanců, jakož i nákladů spojených s přesčasy.
119	Úpravy platů a dodatky k odměnám	1 500	0	1 500	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

11	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	25 483 200	-824 700	26 307 900	
1300	Výdaje na služební cesty, pracovní cesty a jiné vedlejší výdaje	53 100	-17 200	70 300	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami statutárních zaměstnanců překladatelského střediska v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie.
130	Služební a pracovní cesty	53 100	-17 200	70 300	
1310	Výdaje na služební cesty související se školeními	25 600	-5 000	30 600	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na služební cesty při školeních mimo Lucemburk.
131	Služební a pracovní cesty související se školeními	25 600	-5 000	30 600	
13	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	78 700	-22 200	100 900	
1400	Restaurace a jídelny	4 200	0	4 200	
140	Sociální a zdravotnická infrastruktura	4 200	0	4 200	
1410	Lékařská služba	52 500	0	52 500	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 59 tohoto předpisu a článek 8 přílohy II tohoto předpisu.
141	Lékařská služba	52 500	0	52 500	
1420	Ostatní výdaje	194 600	2 200	192 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s účastí ve Výboru pro sociální činnost a s jeslemi a vzdělávacími institucemi. Tento odhad vychází z prognózy Úřadu Komise pro infrastrukturu a logistiku (OIL).
1421	Společenské styky	15 000	1 000	14 000	Tyto prostředky jsou určeny k podpoře a finančnímu zajištění veškerých iniciativ, jejichž cílem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, k pokrytí ostatních výdajů a příspěvků ve prospěch zaměstnanců a rovněž nákladů spojených s pořádáním společenských akcí pro zaměstnance.
142	Ostatní výdaje	209 600	3 200	206 400	
14	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	266 300	3 200	263 100	
1520	Výměny zaměstnanců	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.
1521	Úředníci překladatelského střediska dočasně vyslaní do orgánů státní správy, mezinárodních organizací nebo institucí či zařízení veřejného sektoru.	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do vnitrostátních nebo mezinárodních institucí.

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

152	Mobilita	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITA	p.m.	0	p.m.	
1600	Zvláštní pomoc	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí peněžité pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým po zemřelém úředníkovi, kteří se nacházejí v obtížné situaci.
160	Sociální péče	p.m.	0	p.m.	
1620	Ostatní výdaje	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí podpory rodinám, na přijetí nově přichozích zaměstnanců, na právní pomoc, granty pro dětské organizace a pro sekretariát sdružení rodičů.
162	Ostatní výdaje	p.m.	0	p.m.	
1630	Středisko péče o děti předškolního věku	75 900	0	75 900	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se jeslí a vzdělávacích institucí. Tato položka vychází z odhadu Evropského parlamentu.
163	Středisko péče o děti předškolního věku	75 900	0	75 900	
1640	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 500	0	1 500	Tyto prostředky umožňují provést úhrady zdravotně postiženým zaměstnancům v činné službě, jejich manželům/manželkám a vyživovaným dětem v situaci, kdy byly vyčerpány nároky pocházející z vnitrostátního systému zabezpečení. Tyto platby mohou pokrývat výdaje (kromě výdajů na lékařskou péči), které jsou uznány jako potřebné, byly vynaloženy v důsledku zdravotního postižení a jsou doloženy příslušnou dokumentací.
164	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 500	0	1 500	
16	SOCIÁLNÍ SLUŽBY	77 400	0	77 400	
1700	Výdaje na pohoštění a reprezentaci	2 500	0	2 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pohoštění a reprezentaci a na nejrůznější recepce.
170	Pohoštění a reprezentace	2 500	0	2 500	
17	POHOŠTĚNÍ A REPREZENTACE	2 500	0	2 500	
1900	Důchody a odchodné	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na důchody a odchodné.
190	Důchody	p.m.	0	p.m.	
19	DŮCHODY	p.m.	0	p.m.	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

1	ZAMĚŠTNANCI	25 908 100	-843 700	26 751 800	
2000	Pronájem budov a související náklady	2 331 200	-12 300	2 343 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nájemného za budovy nebo jejich částí a za parkoviště používané překladačským střediskem.
200	Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady	2 331 200	-12 300	2 343 500	
2010	Pojištění	10 900	-500	11 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb pojistného za budovy nebo jejich částí užívané překladačským střediskem.
201	Pojištění	10 900	-500	11 400	
2020	Voda, plyn, elektřina a topení	202 900	-26 100	229 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí běžných výdajů.
202	Voda, plyn, elektřina a topení	202 900	-26 100	229 000	
2030	Úklid a údržba	232 900	-21 200	254 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na úklid (pravidelný úklid, nákupy prostředků na úklid, mytí, praní, chemické čištění atd.), nákladů na údržbu zařízení a technického vybavení (výtahy, vytápění, klimatizace atd.) a výloh spojených s odvozem odpadu.
203	Úklid a údržba	232 900	-21 200	254 100	
2040	Zařízení prostor	16 000	0	16 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na vybavení interiérů a na opravy budovy.
204	Zařízení prostor	16 000	0	16 000	
2050	Zabezpečení a ostraha budov	209 300	1 300	208 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých výdajů na budovy v souvislosti s jejich zabezpečením a bezpečností, zejména v souvislosti se smlouvami o ostraze budov, na nájem a obměnu náplně hasicích přístrojů, nákup a údržbu protipožárního zařízení, obměnu vybavení zaměstnanců, kteří jsou dobrovolnými hasiči, jakož i nákladů na provádění předepsaných prohlídek.
205	Zabezpečení a ostraha budov	209 300	1 300	208 000	
2060	Nabytí nemovitostí	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí případné koupě budovy sloužící jako sídlo překladačského střediska.
206	Nabytí nemovitostí	p.m.	0	p.m.	
2080	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na odborné posudky v oblasti nemovitostí.
208	Předběžné výdaje na nabytí nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	0	p.m.	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

2090	Ostatní výdaje	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních běžných výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka. Jedná se například o poplatky správní povahy za jiné než veřejné služby (voda, plyn, elektřina), poplatky za údržbu, obecní daně a doplňkové výdaje.
209	Ostatní výdaje	p.m.	0	p.m.	
20	INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY	3 003 200	-58 800	3 062 000	
2100	Nákup počítačového hardwaru a softwaru, práce na něm a jeho obsluha a údržba	1 600 000	-200 500	1 800 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup nebo pronájem počítačového vybavení, vývoj softwaru, údržbu softwaru nebo softwarových balíčků a různého spotřebního zboží souvisejícího s počítači atd. Do tohoto bodu jsou začleněny rovněž prostředky na telekomunikační zařízení, kopírky a tiskárny.
210	Informační technologie	1 600 000	-200 500	1 800 500	
2120	Externí služby týkající se využívání, zavádění, vývoje a údržby softwaru a systémů	1 400 000	-70 000	1 470 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na externí provozní personál (operátory, správce systémů, systémové inženýry atd.).
212	Služby v oblasti IT	1 400 000	-70 000	1 470 000	
21	ZPRACOVÁNÍ DAT	3 000 000	-270 500	3 270 500	
2204	Kancelářské zařízení	6 800	1 800	5 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu, pronájmu, údržby a oprav kancelářského vybavení a technického vybavení, s výjimkou vybavení jako jsou tiskárny a kopírky.
220	Technické vybavení a kancelářské zařízení	6 800	1 800	5 000	
2210	Nákupy nového majetku	15 000	0	15 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup, obměnu, údržbu a opravy nábytku.
221	Nábytek	15 000	0	15 000	
2230	Pořizování nových vozidel		0		Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na nákup služebního vozidla pro potřeby překladatelského střediska.
2232	Pronájem vozidel	9 400	0	9 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí dlouhodobého pronájmu služebního vozidla a nákladů na příležitostný pronájem vozidel k uspokojení nepředvídaných potřeb.
2233	Údržba, používání a opravy vozidel	5 500	0	5 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provoz a údržbu dopravních prostředků a rovněž výloh spojených s využíváním veřejné dopravy.
223	Vozidla	14 900	0	14 900	

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

2250	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	26 000	2 000	24 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu knihovních fondů, předplatného novin, časopisů, on-line služeb, jako jsou slovníky, a jiných výdajů na dokumentaci a knihovnu.
2255	Dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje, například na získávání, sjednocení a rozšíření obsahu jazykových a terminologických databází, překladových pamětí a slovníků pro automatický překlad.
225	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	26 000	2 000	24 000	
22	MOVITÝ MAJETEK A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY	62 700	3 800	58 900	
2300	Kancelářské potřeby	24 000	0	24 000	Tyto prostředky jsou určeny k nákupu papíru a kancelářských potřeb.
230	Kancelářské potřeby	24 000	0	24 000	
2320	Bankovní poplatky	2 000	-2 000	4 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí bankovních poplatků a nákladů na připojení do telekomunikační sítě bank.
2321	Kurzové ztráty	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí kurzových ztrát vzniklých překladatelskému středisku při správě rozpočtu za předpokladu, že tyto ztráty nemohou být kompenzovány kurzovými zisky.
232	Finanční výdaje	2 000	-2 000	4 000	
2330	Výdaje na právní služby	38 600	18 600	20 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí předběžných výdajů na právní služby a služby právních zástupců či jiných odborníků.
233	Výdaje na právní služby	38 600	18 600	20 000	
2340	Náhrady škod	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí škod a nákladů vzniklých řešením nároků vznesených proti překladatelskému středisku (občanskoprávní odpovědnost).
234	Náhrady škod	p.m.	0	p.m.	
2350	Různá pojištění	11 200	-7 300	18 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí komplexního pojištění, pojištění odpovědnosti za škody, pojištění proti krádeži a pojištění odpovědnosti účetních a správců zálohových účtů.
2352	Různé výdaje na interní schůze	2 500	0	2 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním interních schůzí.
2353	Interní stěhování zaměstnanců	3 000	0	3 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování v rámci budovy a do nových prostor.
2359	Ostatní výdaje	3 100	0	3 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních provozních výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka.

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

235	Ostatní provozní výdaje	19 800	-7 300	27 100	
2360	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	15 000	0	15 000	
236	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	15 000	0	15 000	
2390	Překladačské služby poskytované Komisí	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí překladačských služeb, včetně přepisování, poskytovaných Komisí překladačskému středisku.
2391	Tlumočení	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb, které jsou překladačskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
2392	Administrativní pomoc ze strany Komise	149 400	3 300	146 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí administrativní pomoci poskytované překladačskému středisku Komisí.
2393	Publikace	10 000	0	10 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zveřejnění rozpočtu a zprávy o činnosti překladačského střediska a na další komunikační činnost.
2394	Šíření informací	20 000	-5 000	25 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí veškerých výdajů souvisejících s šířením informací, zejména nákladů spojených s propagací a marketingem (katalogy, brožury, reklama, průzkumy trhu apod.) a rovněž nákladů spojených s poskytováním informací a poradenství veřejnosti a zákazníkům.
2395	Jiné služby poskytované orgány a agenturami	11 500	500	11 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí služeb poskytovaných překladačskému středisku orgány a agenturami EU, například služeb poskytovaných v rámci koordinace agentur.
239	Interinstitucionální služby	190 900	-1 200	192 100	
23	BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE	290 300	8 100	282 200	
2400	Poštovné a doručné	19 200	0	19 200	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na poštovné a doručné, včetně poplatků za odeslání poštovních balíků.
240	Poštovné	19 200	0	19 200	
2410	Předplatné telefonu, telegrafu, telexu, rozhlasu a televize a poplatky za tyto služby	110 000	-26 600	136 600	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na telefonní hovory, faxové přenosy, telekonference a přenos dat a k pokrytí poplatků za tyto služby. Výdaje související s telekomunikačním zařízením jsou zaznamenány v bodě 2100.
241	Telekomunikační poplatky	110 000	-26 600	136 600	
24	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÍ POPLATKY	129 200	-26 600	155 800	
2500	Zasedání obecně	3 000	-2 000	5 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a dodatečných výdajů odborníků a dalších návštěvníků a interinstitucionálních výborů pozvaných na zasedání, výbory, pracovní jednání a semináře.

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

250	Výdaje na oficiální a jiná zasedání	3 000	-2 000	5 000	
2550	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	25 000	5 000	20 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich. Dále jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s organizováním externích zasedání, která nejsou pokryta stávající infrastrukturou.
255	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	25 000	5 000	20 000	
25	VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ	28 000	3 000	25 000	
2600	Zasedání správní rady	20 000	0	20 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů členů správní rady pozvaných k účasti na zasedáních, výborech a pracovních skupinách.
260	Výdaje na zasedání	20 000	0	20 000	
2610	Organizace zasedání správní rady	7 500	0	7 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na organizaci zasedání správní rady.
261	Organizace zasedání správní rady	7 500	0	7 500	
2650	Tlumočení	30 000	-60 000	90 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb při zasedáních správní rady, které jsou překladatelskému středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
265	Tlumočení	30 000	-60 000	90 000	
26	SPRÁVNÍ RADA	57 500	-60 000	117 500	
2700	Specializované konzultace, studie a průzkumy	140 000	40 000	100 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na využití kvalifikovaných odborníků v administrativních oblastech za účelem konzultací, studií a průzkumů, zejména vypracování hodnotících zpráv, a na poplatky za služby externích konzultantů.
270	Specializované konzultace, studie a průzkumy	140 000	40 000	100 000	
27	KONZULTACE A STUDIE	140 000	40 000	100 000	Tato kapitola se dosud nazývala „Informace: získávání, archivace, tvorba a šíření“.
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	6 710 900	-361 000	7 071 900	
3000	Externí překladatelské služby	13 410 000	-70 000	13 480 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se poskytování jazykových služeb externími poskytovateli služeb.

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

3001	Technické služby související s jazykovými službami		0		Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na technické služby související s jazykovými službami.
300	Externí překladatelské služby	13 410 000	-70 000	13 480 000	
30	EXTERNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY	13 410 000	-70 000	13 480 000	
3100	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	813 100	0	813 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na činnosti, o nichž rozhodl Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (ICTI) za účelem podpory interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti. Výdaje na projekt IATE jsou pokryty příjmy uvedenými v bodě 3002 „Řízení interinstitucionálních projektů“, s výjimkou podílu překladatelského střediska na těchto výdajích.
310	Výdaje související s interinstitucionální spoluprací	813 100	0	813 100	
31	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRACÍ	813 100	0	813 100	
3200	Výdaje na služební cesty a další výdaje na zaměstnance, které souvisejí s projektem eCdT	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami zaměstnanců, které se týkají projektu eCdT.
3201	Různé provozní výdaje související s projektem eCdT	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých provozních výdajů souvisejících s projektem eCdT, s výjimkou výdajů na informační technologie.
3202	Výdaje na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT	p.m.	0	p.m.	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT.
3203	Konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT	300 000	-60 000	360 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT.
320	Výdaje související s projektem eCdT	300 000	-60 000	360 000	
32	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROJEKTEM eCDT	300 000	-60 000	360 000	Tato kapitola obsahuje prostředky na výdaje související s projektem eCdT, které byly převedeny z „Rezervy na mimořádné investice“ jako příjem do bodu 5010.
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	14 523 100	-130 000	14 653 100	
10003	Rezerva na zajištění stability cen	p.m.	0	p.m.	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2011 za účelem udržení stability cen. Na konci roku 2018 činí celková výše rezervy 9 387 991 EUR.
10004	Stálý fond pro předběžné financování	p.m.	0	p.m.	Stálý fond pro předběžné financování byl vytvořen podle článku 67a finančního nařízení překladatelského střediska. Čl. 58 odst. 2 prováděcích pravidel finančního nařízení uvádí, že minimální objem tohoto fondu odpovídá 4/12 prostředků pro daný rozpočtový rok. Celková částka v této rezervě činí 16 529 466 EUR.

III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ ZA ROK 2018 – PODROBNOSTI

10006	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	0	p.m.	Na pokrytí mimořádných investic nebyly v roce 2018 vyčleněny žádné prostředky. Celková částka v této rezervě činí 706 378 EUR při zohlednění využití uvedeného v bodě příjmů 5010.
1000	Předběžné položky	p.m.	0	p.m.	Výsledek plnění rozpočtu za rok 2016 je v případě všech rezerv roven 0, neboť v rámci této kapitoly nebyly na závazky přiděleny žádné prostředky.
100	PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY	p.m.	0	p.m.	
10	REZERVY	p.m.	0	p.m.	
	Výdaje celkem		47 142 100	-1 334 700	48 476 800

PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

Funkční skupiny a platové třídy	2017		2017		2018	
	Obsazená ke dni 31. 12. 2017		Schváleno v rámci opravného rozpočtu 1/2017		Schváleno v rámci opravného rozpočtu 1/2018	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	14	8	16	10
AD 11	10	4	9	4	8	3
AD 10	4	6	5	6	6	6
AD 9	5	7	4	12	4	11
AD 8	9	14	5	19	3	22
AD 7	3	15	4	18	5	19
AD 6	3	25	1	21	1	16
AD 5	1	11	0	2	0	2
Celkem AD	42	89	43	91	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	4	0	5	0
AST 8	2	2	2	1	1	2
AST 7	2	2	2	4	2	4
AST 6	0	4	0	4	1	5
AST 5	2	12	2	17	2	18
AST 4	2	13	1	13	0	12
AST 3	0	11	0	8	0	5
AST 2	0	2	0	1	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
Celkem AST	11	46	11	48	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	1	0	2	0	2
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
CELKEM AST/SC	0	1	0	2	0	2
CELKEM	53	136	54	141	55	138
ZAMĚŠTNANCI CELKEM	189		195		193	

Odhadovaný počet smluvních zaměstnanců (vyjádřeno v přepočtu na plný pracovní úvazek)

Funkční skupiny	2016 (skutečně obsazená)	2017 (skutečně obsazená)	2018
FG IV	16,1	12,3	13
FG III	3,5	4,3	6
FG II	10,2	9,7	9
FG I	0,0	0,0	0
Smluvní zaměstnanci cel	29,8	26,3	28,0